

Approval of Governor in Council required

(3) A member elected under subsection (2) shall not act as chairman for more than ninety days without the approval of the Governor in Council.

(3) Le membre choisi conformément au paragraphe (2) ne peut, sauf prorogation approuvée par le gouverneur en conseil, exercer la présidence pendant plus de quatre-vingt-dix jours.

Approbation du gouverneur en conseil

5

Personnel

Officers and employees

10. Such officers and employees, including coordinators of Councils, as are necessary for the proper conduct of the business of the Board shall be appointed in accordance with the *Public Service Employment Act*.

5

10. Le personnel — y compris les coordonnateurs des comités d'usagers — nécessaire à l'exécution des travaux de l'Office est nommé conformément à la *Loi sur l'emploi dans la Fonction publique*.

Personnel

10

Experts

11. The Board may engage, on a temporary basis, the services of legal counsel or persons having technical or specialized knowledge to advise and assist the Board in the performance of its duties and, subject to any applicable Treasury Board directive, the Board may fix and pay the remuneration and expenses of those persons.

10

11. L'Office peut retenir, sur une base temporaire, les services de mandataires, conseillers juridiques et experts pour l'assister dans sa mission et fixer, sous réserve des instructions du Conseil du Trésor, les rémunérations et indemnités à leur verser.

Experts

15

Head Office

Head Office

12. The head office of the Board shall be in such place as is designated as the location of the head office of the Corporation under section 9 of the *Canada Post Corporation Act*.

5

12. Le siège de l'Office est fixé au lieu du siège de la Société désigné en application de l'article 9 de la *Loi sur la Société canadienne des postes*.

Siège

20

By-laws

By-laws

13. (1) The Board may make by-laws for the conduct and management of the Board and respecting the calling of meetings of the Board and the conduct of business at meetings, the establishment of committees of the Board and the delegation of duties to those committees.

25

13. (1) L'Office peut, par règlement administratif, régir son activité et, notamment, prévoir la convocation et la conduite de ses réunions, ainsi que la constitution de comités et la délégation de fonctions à ceux-ci.

Règlements administratifs

25

Absence of by-law

(2) In the absence of a by-law respecting any matter involving the work of the Board, the matter shall be dealt with by the Chairman of the Board or by such other member of the Board as the Chairman may direct.

30

(2) En l'absence de règlement administratif spécifique, la question est réglée par le président ou les membres qu'il désigne.

Absence de règlement administratif